

PEREIRA, Áurea da Silva.* **Percursos da Oralidade e Letramento na comunidade rural de Saquinho, município de Inhambupe, BA.** 2008. 190f. Dissertação (Mestrado) – Programa de Pós-Graduação em Educação e Contemporaneidade. Departamento de Educação – Campus I, Universidade do Estado da Bahia, Salvador, 2008.**

Esta pesquisa enfoca as narrativas de histórias de vida de quatro idosos, residentes de uma comunidade rural – Saquinho – no interior da Bahia. Trata-se de pessoas consideradas “iletradas” devido ao baixo nível de escolaridade, com ascendência negra e que exercem funções de liderança popular na comunidade. Do material registrado na pesquisa, contendo vários tópicos da vida pessoal e coletiva, pode-se perceber que as histórias de vida contadas por esses idosos testemunham fatos, acontecimentos vividos em Saquinho em um amplo período de tempo, elementos que constituem um patrimônio cultural dessa comunidade e que se preserva através da tradição oral. Investigamos a intervenção do letramento nas experiências de vida narradas por esses sujeitos ditos ‘iletrados’; verificamos o papel da leitura e da escrita na formação da identidade social. Utilizamos a metodologia da história oral (MEIHY, 1994, 2005, 2007), destacando a importância da tradição oral e dos saberes locais na formação sociocultural de comunidades rurais (CERTEAU, 1996; ZUMTHOR, 1993, 2000), e discutimos sobre as práticas de letramento escolar e o seu distanciamento do contexto cultural da comunidade (ARROYO, 2003, 2005; MARCUSCHI, 2001a, 2001b ; MOTA, 2002, 2004, 2006; KLEIMAN, 1995; STREET, 1984; SOARES, 2000, 2004). Os dados coletados e analisados trazem um valioso conjunto de textos que contribui para uma reflexão sobre a interação escola e comunidade, assim como uma avaliação sobre os currículos escolares em comunidades rurais.

Palavras-chave: História oral de vida – Oralidade e letramento – Memória e Tradição oral

ABSTRACT: Pathways of Orality and Literacy in the Rural Community of Saquinho, in Inhambupe, Bahia, Brazil.

This research presents narratives of life histories by four elders, residents of a rural community called Saquinho, in the state of Bahia (Brazil). These people, from afro-descendant origin, are considered illiterate due to their low level of schooling; even though they assume the social functions of popular leadership in the community. On the other hand, we also investigated the intervention of the literacy culture in the experiences narrated by the subjects, although they are considered as “illiterate”: there are many situations in real life in which the subjects had to face tasks involving written texts; their reaction included success and failure results; it was also examined the role of reading and writing in the development of social identity. The research followed the methodology of oral history (MEIHY, 1994, 2005, 2007), pointing out the importance of oral tradition and local knowledge for the socio cultural ethos of rural communities (CERTEAU, 1996; ZUMTHOR, 1993, 2000) and it was discussed the school’s literacy practices and its mismatch with the cultural reality of the community (ARROYO, 2003, 2005; MARCUSCHI, 2001a, 2001b; MOTA, 2002, 2004, 2006; KLEIMAN, 1995; STREET, 1984; SOARES, 2000, 2004). The collected and analyzed data compose a rich set of texts which can contribute for a reflection about the interaction between school and community cultures, as well as an evaluation about school curricula in rural communities.

Keywords: Life oral history – Orality and literacy – Memory and oral tradition

* Mestre em Educação pelo Programa de Pós-Graduação em Educação e Contemporaneidade – PPGEduC, Universidade do Estado da Bahia. Professora da Universidade do Estado da Bahia, Campus II – Departamento de Educação, Colegiado de Letras. Ministra componentes curriculares de estágio supervisionado do curso de Letras. Endereço para correspondência: Rodovia Alagoinhas – Salvador BR 110 km 03 – 48.040-210 Alagoinhas, BA. E-mail: aureauneb@gmail.com.

** Orientadora: Prof^ª. Doutora Kátia Maria Santos Mota (UNEB); co-orientador: Prof^º. Doutor Elizeu Clementino de Souza (UNEB); data: 15 de agosto de 2008. Banca examinadora: Prof^ª. Dra. América Lúcia Silva César (UFBA), Prof^ª. Dra. Edil Silva Costa (UNEB).